

Im Museum gelandet – aber wie?

Der Rauchquarz: «Jumbo»

Die Mineralsammlung des Bündner Naturmuseums enthält unter anderen Schätzen einen ausserordentlichen Kristall: den grössten, bisher in Graubünden gefundenen Rauchquarz, eine Quarzvarietät, die durch natürliche Strahlungen und wegen teils farbgebenden Verunreinigungen graubraun gefärbt ist. Dem Strahler Paul Membrini aus Chur gelang dieser aussergewöhnliche Fund im Sommer 1979 im hinteren Valsertal. Ein paar Monate früher hatte er beschlossen, seine ursprüngliche Freizeitbeschäftigung und Leidenschaft als Beruf auszuüben und Berufsstrahler zu werden. Im Sommer 1979 stieg Membrini Tag für Tag in die Granitwände Graubündens. Eines Tages fand er in einer nahezu senkrechten Felswand über der Lampertschalp in Richtung Plattenberg eine Kluft mit Rauchquarzen, die fast an die Oberfläche der Felswand trat. Neben 85 kleineren und mittelgrossen Kristallen, die zuerst zum Vorschein kamen, enthielt die Kluft einen Riesenrauchquarz, der nachher wegen seiner aussergewöhnlichen Grösse «Jumbo» getauft wurde (118 cm Umfang, 53 cm hoch und 73 kg schwer). Der Kristall wurde geborgen und über die Felswand abgeseilt. Seine Bergung war ein echtes Abenteuer. Der Juwelier H. Jäggi aus Chur erstand diesen Riesenrauchquarz und schenkte ihn dem Naturmuseum, wo er heute zu bewundern ist. (ths)

Il quarz da fim: «Jumbo»

La collecziun da mineralias unica dal museum da la natira dal Grischun cuntegna tranter auters stgazis in cristall extraordinari: il quarz da fim il pli grond ch'è vegnì chattà enfin ussa en il Grischun, ina varietad da quarz che survegn sia color grisch brina pervia da la radiaziun natirala e per part pervia da contaminaziuns colorantas.

Al chavacristals Paul Membrini da Cuira èsi reussì da chattar quest cristall extraordinari entadim la Val S. Pieder. In pèr mais pli baud aveva el decidì d'exercitar sia anteriura occupaziun da temp liber e sia passiuun sco professiuun e da daventar in chavacristals professiuun. La stad 1979 è Membrini muntà di per di en las paraids da granit dal Grischun. In di ha el chattà en ina paraid da grip quasi verticala sur la Lampertschalp en direcziun dal Plattenberg ina sfessa cun quarzs da fim ch'èran prest vesaivels a la surfatscha da la paraid. Ultra dad 85 cristalls pitschens e mesauns, ch'èn arrivads a glisch sco emprims, cuntegneva la sfessa in quarz da fim enorm che ha survegnì pli tard il num «Jumbo», pervia da sia grondezza extraordinaria (circumferenza 118 cm, autezza 53 cm e paisa 73 kg).

Suenter è il cristall vegnì mess a glisch e descendì da la paraid cun la suga. Sia deliberaziun è stada ina dretga aventura. Il bishcutier H. Jäggi da Cuira ha cumprà quest quarz enorm e l'ha regalà al museum da la natira. Grazia ad el pon tuts admirar oz il «Jumbo» qua tar nus.

enturn. L'onn 1995 è el mort cun betg dal tut indesch onns da maldispotadads da vegliadetgna.



Il quarzo affumicato «Jumbo»

L'eccezionale collezione di minerali del Museo della natura dei Grigioni contiene tra gli altri tesori anche un cristallo straordinario: il quarzo affumicato più grande trovato finora nei Grigioni. Il quarzo affumicato è una varietà che presenta tonalità grigio-brune dovute a radiazioni naturali e in parte a impurità.

Il cercatore di cristalli Paul Membrini di Coira trovò questo straordinario esemplare nell'alta Valle di Vals. Un paio di mesi prima, aveva deciso di dedicarsi professionalmente a un'attività in precedenza esercitata come occupazione per il tempo libero e per passione: il cercatore di cristalli. Nell'estate del 1979, Membrini si recò quotidianamente sulle pareti granitiche grigionesi. Un giorno, su una parete rocciosa quasi verticale sopra l'alpe di Lampertsch, in direzione del Plattenberg, scoprì una fenditura contenente quarzi affumicati che raggiungeva quasi la superficie della parete rocciosa. Oltre agli 85 cristalli piccoli e medi portati alla luce per primi, la fenditura conteneva un quarzo affumicato gigantesco al quale in seguito, date le sue dimensioni straordinarie (118 cm di larghezza, 53 cm di altezza, per un peso di 73 kg), fu dato il nome «Jumbo».

Successivamente, il cristallo venne estratto e calato lungo la parete rocciosa. L'estrazione fu una vera avventura. Il gioielliere H. Jäggi di Coira acquistò questo gigantesco quarzo affumicato e lo donò al Museo della natura. Grazie a lui, oggi tutti possono ammirare "Jumbo" nel nostro Museo.

Übersetzungen: Standeskanzlei GR

Bild 1: «Jumbo»

Foto: bnm